



Objectif Express – Nouvelle édition

Optimale Vorbereitung auf alle sprachlichen Anforderungen in der französischen Arbeitswelt:

- ⊙ aktualisiert mit neuen Bildern und aktuellen Texten
- ⊙ berufsrelevante Themen wie z.B. Telefonieren, E-Mails schreiben, Dienstreisen etc.
- ⊙ am Ende jeder unité eine Doppelseite *Outils Linguistiques*, *Repères culturels* und *Repères professionnels* sowie ein Test zur Selbsteinschätzung
- ⊙ ausführlicher Anhang mit Transkriptionen, Konjugationstabellen, einer Liste der am häufigsten verwendeten Abkürzungen und Frankreichkarte
- ⊙ das Lehrerhandbuch als kostenlose PDF-Datei zum Download unter www.hueber.de

Objectif Express 1 – Nouvelle édition

Livre de l'élève + DVD-ROM

192 Seiten

€ 20,49 (D) | € 21,10 (A) | CHF 27.50 •

ISBN 978-3-19-003379-9

Cahier d'activités

128 Seiten

€ 11,49 (D) | € 11,90 (A) | CHF 15.90

ISBN 978-3-19-013379-6

Objectif Express 2 – Nouvelle édition

Erscheint im März 2016

Livre de l'élève + DVD-ROM

€ 20,99 (D) | € 21,60 (A) | CHF 27.50 •

ISBN 978-3-19-043379-7

Cahier d'activités

€ 11,99 (D) | € 12,40 (A) | CHF 15.90

ISBN 978-3-19-053379-4

Hueber Verlag GmbH & Co. KG

Postfach 50 03 90

80973 München

Kundenservice

Tel: +49 (0) 89 - 96 02 96 03

Fax: +49 (0) 89 - 96 02-286

E-Mail: kundenservice@hueber.de

Social Media:

www.facebook.com/hueberverlag



À lire, à dire

NEU!

Diese Reihe bietet ein gezieltes Training der Lese- und Schreibkompetenz für fortgeschrittene Lernende:

Rencontre ... rencontres

Buch

204 Seiten

€ 15,99 (D) | € 16,50 (A) | CHF 21.60 •

ISBN 978-3-19-063333-3

- ⊙ 16 Theaterstücke und Sketche zu humorvollen und ernsten Themen zum Nachspielen, Lesen und Diskutieren
- ⊙ pro Kapitel ein Theaterstück mit passend abgestimmten Fragen und Übungen
- ⊙ Lösungsschlüssel zu den Übungen im Anhang

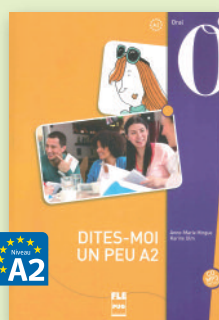
Il était une fois des contes

Buch mit MP3-CD

€ 17,99 (D) | € 18,50 (A) | CHF 24.30 •

ISBN 978-3-19-053333-6

- ⊙ 17 klassische und zeitgenössische Texte aus der ganzen Welt
- ⊙ pro Kapitel ein Text mit Fragen und Übungen
- ⊙ integrierte Audio-CD mit der Vertonung der Texte
- ⊙ im Anhang Lösungsschlüssel zu den Übungen



NEU!

Dites-moi un peu

Buch mit MP3-CD

168 Seiten

€ 22,99 (D) | € 23,70 (A) | CHF 29.90 •

ISBN 978-3-19-023331-1

Gezieltes Training der mündlichen Ausdrucksfähigkeit für Anfänger mit Vorkenntnissen:

- ⊙ vielfältige Übungen und Sprechanlässe in zehn unités
- ⊙ Anhang mit Transkriptionen der Hörtexte sowie Lösungen zu den Übungen
- ⊙ ideal für Konversationskurse

Mit großem *On y va!*
Wandkalender 2016



NEU!

Jetzt entdecken –
die aktualisierte Ausgabe
von *On y va! A2*

On y va!

*Überraschend einfach.
Einfach Französisch.*

Hueber

Erfrischend neu, beruhigend vertraut: *On y va!*

Die aktualisierten Lehr- und Arbeitsbücher von *On y va!* bieten ein frisches Layout mit neuen Fotos, aktuellen Texten und authentischen Dokumenten. Zusätzlich wurden die Transkriptionen der Hörtexte in die Lehrbücher integriert. Die vielfältigen Zusatzmaterialien können sowohl mit der aktualisierten als auch der bisherigen Ausgabe verwendet werden.



On y va! A1 **NEU!** Aktualisierte Ausgabe

**Lehr- und Arbeitsbuch mit
komplettem Audiomaterial**

240 Seiten

€ 25,99 (D) | € 26,80 (A) | CHF 33.50 •

ISBN 978-3-19-103325-5

Digitale Ausgabe

**Digitalisiertes Kurs- und Arbeitsbuch
mit integrierten Audio-Dateien**

€ 17,99 (D)

ISBN 978-3-19-713325-6

Die digitale Ausgabe ist erhältlich unter
www.hueber.de/digitale-lehrwerke



Grammatiktrainer

64 Seiten

€ 7,99 (D) | € 8,30 (A) | CHF 10.90 •

ISBN 978-3-19-183325-1

Sprachtrainer

96 Seiten

€ 11,99 (D) | € 12,40 (A) | CHF 16.- •

ISBN 978-3-19-113325-2



On y va! A2 **Erscheint im Dezember 2015** Aktualisierte Ausgabe

**Lehr- und Arbeitsbuch mit
komplettem Audiomaterial**

264 Seiten

€ 26,99 (D) | € 27,80 (A) | CHF 34.50 •

ISBN 978-3-19-103351-4

Digitale Ausgabe

**Digitalisiertes Kurs- und Arbeitsbuch
mit integrierten Audio-Dateien**

€ 17,99 (D)

ISBN 978-3-19-713351-5

Die digitale Ausgabe ist erhältlich unter
www.hueber.de/digitale-lehrwerke



Grammatiktrainer

64 Seiten

€ 7,99 (D) | € 8,30 (A) | CHF 10.90 •

ISBN 978-3-19-093351-8

Sprachtrainer

120 Seiten

€ 11,99 (D) | € 12,40 (A) | CHF 16.- •

ISBN 978-3-19-053351-0



Das **Lehrerhandbuch** steht als
kostenlose PDF-Datei zum Download
im Lehrwerksservice unter
www.hueber.de/on-y-va

Lernen mit allen Medien? *On y va!*

On y va! bietet Ihnen zahlreiche Zusatzmaterialien in digitaler Form, die Sie ganz leicht in Ihrem Unterricht einsetzen können.

Digitalisiertes Kurs- und Arbeitsbuch mit integrierten Audiodateien

- ⊙ digitale Version für Whiteboard, PC und Tablet (Zugang über Online-Lernplattformen)
- ⊙ Infos unter www.hueber.de/digitale-lehrwerke

Kostenlose Materialien für Moodle-Kursraum

Die Moodle-Materialien bieten Trainingseinheiten für den Unterricht und zu Hause – ganz einfach an die Erfordernisse des eigenen Kurses anpassen und durch eigene Materialien ergänzen.

Mehr Infos finden Sie unter www.hueber.de/moodle



Vokabeltrainer

- ⊙ die praktische Ergänzung: der Vokabeltrainer unter www.phase-6.de/hueber
- ⊙ mit einer Vertonung aller französischen Wörter



Kostenloser Lehrwerksservice unter www.hueber.de/on-y-va

- ⊙ die Lehrerhandbücher zur aktualisierten Ausgabe als PDF-Datei zum kostenlosen Download
- ⊙ Einstufungstests
- ⊙ Kopiervorlagen
- ⊙ Spiele für den Unterricht
- ⊙ Lesetexte aus Presse und Belletristik
- ⊙ interaktive Online-Übungen zu allen Lektionen
- ⊙ Europäisches Sprachenportfolio
- ⊙ begleitende Zusatzmaterialien



Le bouquet de Joséphine

56 Seiten
€ 7,49 (D) | € 7,70 (A) | CHF 10.70 •
ISBN 978-3-19-193325-8

CD-ROM

€ 16,99 (D) | 16,99 (A) | CHF 24.20 Δ
ISBN 978-3-19-043325-4

Das **Lehrerhandbuch** steht als kostenlose PDF-Datei zum Download im Lehrwerksservice unter www.hueber.de/on-y-va

On y va! B1 – Aktualisierte Ausgabe erscheint im Herbst 2016!

Frisches Layout und zeitgemäße Fotos – *On y va!*

🎯 Das moderne Layout und zeitgemäße Fotos vermitteln ein realistisches Bild des französischen Alltagslebens.

Le Vélo'v

a Lisez le texte et choisissez un titre pour chaque paragraphe.

L'idée Vélo'v est européenne

Lyon, une grande ville française

Le Vélo'v, tout le monde à vélo ?



Pour beaucoup de vacanciers en route pour la Méditerranée, Lyon, c'est une étape grise et industrielle. Pourtant Lyon est une grande ville d'art et d'histoire, où on peut flâner entre musées, boutiques et bonnes tables. Le Grand Lyon a aménagé des pistes cyclables et a favorisé l'usage du vélo en centre ville.

Vélo'v est un système de location de vélos. Simple, original et pratique, Vélo'v est une invitation à utiliser des modes de transports doux au quotidien. Jeunes et moins jeunes, étudiants et avocats, retraités et actifs, tous profitent du Vélo'v, un libre service gratuit la première demi-heure. Tous les trajets en centre-ville s'effectuent en quelques minutes.



Après Lyon, Paris et Aix-en-Provence, Marseille et Toulouse ont déjà adopté ce mode de transport dit « collectif-individuel ». Aujourd'hui, ce système existe un peu partout dans le monde.

Comment s'abonner ?

Les tarifs, les conditions d'utilisation :

Site internet : www.velov.grandlyon.com

Cahier d'exercices

12 Le Vélo'v

a Lisez le texte et choisissez un titre pour chaque paragraphe.

L'idée Vélo'v est européenne

Lyon, une grande ville française

Le Vélo'v, tout le monde à vélo ?



Pour beaucoup de vacanciers en route pour la Méditerranée, Lyon, c'est une étape grise et industrielle. Pourtant Lyon est une grande ville d'art et d'histoire, où on peut flâner entre musées, boutiques et bonnes tables. Le Grand Lyon a aménagé des pistes cyclables et a favorisé l'usage du vélo en centre ville.

Vélo'v est un système de location de vélos. Simple, original et pratique, Vélo'v est une invitation à utiliser des modes de transports doux au quotidien. Jeunes et moins jeunes, étudiants et avocats, retraités et actifs, tous profitent du Vélo'v, un libre service gratuit la première demi-heure. Tous les trajets en centre-ville s'effectuent en quelques minutes.



Après Lyon, Paris et Aix-en-Provence, Marseille et Toulouse ont déjà adopté ce mode de transport dit « collectif-individuel ». Aujourd'hui, ce système existe un peu partout dans le monde.

Comment s'abonner ?

Les tarifs, les conditions d'utilisation :

Site internet : www.velov.grandlyon.com

b Lisez et cochez l'affirmation correcte, puis soulignez dans le texte les mots / phrases-clés correspondants.

- | | |
|--|---|
| 1 <input type="radio"/> Lyon, c'est une ville grise et triste. | 3 <input type="radio"/> Le Vélo'v est réservé aux étudiants. |
| <input type="radio"/> Lyon est une ville intéressante. | <input type="radio"/> Tout le monde peut profiter du Vélo'v. |
| 2 <input type="radio"/> Pour faire du vélo, Lyon c'est idéal. | 4 <input type="radio"/> La première demi-heure est gratuite. |
| <input type="radio"/> Lyon est une ville aménagée surtout pour les voitures. | <input type="radio"/> On peut utiliser le Vélo'v seulement une demi-heure par jour. |

c Avez-vous déjà essayé ? Racontez.

Moi, j'ai loué un vélo à Londres. Ça a très bien marché. Pedaler dans le Hyde Park...

44 | quarante-quatre

Coin lecture

Après L5

Le toutourisme

Nos amis à quatre pattes ont aussi le droit de partir en vacances ! L'office de tourisme de la Ville de Troyes a créé un service dit « toutourisme », un nouveau concept destiné aux chiens et à leurs propriétaires.

À leur arrivée à Troyes, les animaux de compagnie des « toutouristes » sont accueillis à l'office du tourisme avec une écuelle d'eau fraîche et quelques capteurs de température. Les propriétaires ne sont pas oubliés et reçoivent un guide pratique de la ville qui comprend notamment une liste des endroits où les animaux sont acceptés ou encore des conseils utiles pour passer de bonnes vacances avec un chien. L'idée du « toutourisme » pourrait avoir du succès car un Français sur quatre possède un boulot et il est difficile de faire garder son chien pendant les vacances. Plusieurs autres villes françaises ont décidé de s'inspirer de cette initiative et vont proposer prochainement des services de ce type aux « toutouristes ».



Le rougail tomate

Le rougail tomate est une spécialité de la Réunion, une sorte de sauce, facile à réaliser



Préparation

- Couper les piments en très petits morceaux. Râper un morceau de gingembre de la taille d'un pouce. Mixer le tout.
- Couper les tomates en très petits dés.
- Couper très finement les échalotes ou bien un bel oignon.

- Mélanger tous les ingrédients de la recette : piments, gingembre, sel, tomates, échalotes et huile. Goûter : éventuellement, ajouter un peu de sel. Attention, c'est fort.

Pour finir... Cette sauce accompagne très bien les viandes. Elle se mange aussi avec du riz blanc, des lentilles ou des haricots rouges.

Le rougail tomate

Le rougail tomate est une spécialité de la Réunion, une sorte de sauce, facile à réaliser



- Préparation : 10 mn
 Cuisson : 0 mn
 Pour 4 personnes : 2 grosses tomates
 2 belles échalotes
 1 morceau de gingembre frais
 10 petits piments
 2 cuillères à soupe d'huile (olive, ...)
 1 demi-cuillère à café de sel

Préparation

- Couper les piments en très petits morceaux. Râper un morceau de gingembre de la taille d'un pouce. Mixer le tout.
- Couper les tomates en très petits dés.
- Couper très finement les échalotes (ou bien un bel oignon).
- Mélanger tous les ingrédients de la recette : piments, gingembre, sel, tomates, échalotes et huile. Goûter : éventuellement, ajouter un peu de sel. Attention, c'est fort.

Pour finir... Cette sauce accompagne très bien les viandes. Elle se mange aussi avec du riz blanc, des lentilles ou des haricots rouges.

Aktuelle Texte und authentische Dokumente – *On y va!*

- 🎯 Aktualisierung aller landeskundlichen Informationen, Statistiken und authentischen Dokumente.

Prononciation & Info-zapping **Leçon 3**

Prononciation

Lassen Sie die Texte atmen!

a Lesen Sie den folgenden Text und fügen Sie die Satzzeichen (, ; : ... ! ?) ein.

C'est grave un rhume ?
 Non un rhume ce n'est pas grave mais c'est désagréable On a le nez qui coule et on a froid
 On se sent mal parce qu'on n'a pas d'énergie et ça dure au minimum une semaine Réagissez aux premiers symptômes mal à la gorge mal à la tête fièvre L'eucalyptus c'est excellent contre les rhumes les boissons chaudes aussi Et n'oubliez pas les fruits qui contiennent beaucoup de vitamines
 Bonne chance

b Comparez le texte avec votre voisin(e) et discutez-en. Lisez le texte à voix haute.

TIPPI! Machen Sie Pausen, wenn Sie einen Text für sich lesen. Die Satzzeichen verdeutlichen die Struktur des Satzes und helfen Ihnen, den Sinn zu erfassen.

Info-zapping

rhume des foins stressés maladie du siècle ronfle l'homéopathie

a Lisez le texte et complétez les informations avec les expressions ci-dessus.

1 Un quart des Français(es) se disent _____ par leur quotidien.
 2 30 % des Français(es) sont _____ ou obèses.
 3 Plus d'un tiers des Français(es) souffrent de _____.
 4 Un peu plus de la moitié des Français(es) utilisent régulièrement _____.
 5 En France, plus de 30 % des adultes souffrent de rhinite allergique ou _____.
 6 La _____ : près de 7 Français(es) sur 10 souffrent du dos.
 7 Un salarié sur trois va au travail _____.
 8 40 % des adultes de plus de 50 ans (hommes et femmes) _____ la nuit.

c Avez-vous des points communs avec les Français ?
d Comparez avec votre pays. Apportez, si vous voulez, quelques statistiques pour le prochain cours.

inquante-cinq | 55

Info-zapping

rhume des foins stressés maladie du siècle ronfle l'homéopathie

La santé des Français

a Lisez le texte et complétez les informations avec les expressions ci-dessus.

1 Un quart des Français(es) se disent _____ par leur quotidien.
 2 30 % des Français(es) sont _____ ou obèses.
 3 Plus d'un tiers des Français(es) souffrent de _____.
 4 Un peu plus de la moitié des Français(es) utilisent régulièrement _____.
 5 En France, plus de 30 % des adultes souffrent de rhinite allergique ou _____.
 6 La _____ : près de 7 Français(es) sur 10 souffrent du dos.
 7 Un salarié sur trois va au travail _____.
 8 40 % des adultes de plus de 50 ans (hommes et femmes) _____ la nuit.

Prononciation & Info-zapping **Leçon 7**

Prononciation

Die Laute [v] und [f]

a Hier sind einige Wortpaare, die sich nur durch die Aussprache [v] / [f] unterscheiden. Welchen Satz hören Sie jeweils?

1 C'est vrai. 2 Ils vont vite. 3 Claude est sportif.
 4 C'est frais. 5 Ils font vite. 6 Claude est sportive.

b Sie hören nun eine Reihe von Wörtern. Wiederholen Sie nur die Wörter mit dem Laut [v].

c Entraînez-vous. Sprechen Sie die Sätze langsam, dann immer schneller nach.

1 Faites vite, si vous voulez finir vendredi.
 2 Je veux une vie facile.

Info-zapping

Comment va la chanson francophone ?

a La chanson francophone, qu'est-ce que c'est, à votre avis ?

b Quels chanteurs / Quelles chanteuses francophones connaissez-vous ? Quand et où entendez-vous / écoutez-vous des chansons en français ?

Manu Chao Bénabar Céline Dion
 Zaz Mylène Farmer
 Stromae
 MC Solaar Amadou et Ma
 Stephan Eicher Thomas Dutronc

c Lisez le texte. Connaissez-vous un des festivals cités dans le texte ?

En France, pour soutenir la chanson française, les radios généralistes de chansons francophones sur toutes les chansons programmées. Les nouveaux talents ou à des nouveautés. Dans les autres pays européens qui plaisent et c'est tout.
 Les festivals sont une autre manière d'aider la chanson francophone citons le *Printemps de Bourges*. Et puis aussi les *Francofolies de Liège* en Belgique et à Montréal.
 N'oublions pas non plus, le festival de Genève, *Voix de Fête*, connu. Connaissez-vous le *Francofolies Festival*, un festival de musiques d'Allemagne qui existe depuis 2004 ?

d Les quotas, c'est une bonne ou une mauvaise idée ? Qu'est-ce que

Info-zapping

Comment va la chanson francophone ?

a La chanson francophone, qu'est-ce que c'est, à votre avis ?

b Quels chanteurs / Quelles chanteuses francophones connaissez-vous ? Quand et où entendez-vous / écoutez-vous des chansons en français ?

Manu Chao Bénabar Céline Dion
 Zaz Mylène Farmer
 Stromae
 MC Solaar Amadou et Mariam
 Stephan Eicher Thomas Dutronc

FESTIVAL VOIX DE FÊTE GENÈVE 9-15 MARS 2015

FRANCOFOLIES La Rochelle

FESTIVAL VOIX DE FÊTE GENÈVE 9-15 MARS 2015

NAIM & DAVID DONATIEN • CHRISTOPHE T SUPREM • MIOSSEC • VINCENT DELERM • YTOUAGBE • OLDELAT • BIGFLO & OLI • CHA CHERY • MARIA MITRAL • HOIT...

Behutsame Kürzungen und Vereinfachungen – On y va!


📍 Stellenweise behutsame Kürzungen und Vereinfachungen der Ausgangstexte: Entlastung des Unterrichts durch eine schnellere Bearbeitung.

2 Échange d'appartements pour les vacances

🗣️ a) Que pensez-vous de cette formule de vacances ? Trouvez à deux un maximum d'arguments pour ou contre et discutez en plénum.
L'échange de logements pour les vacances ? Une formule économique qui permet de passer des vacances sans payer de location. Vous habitez chez des gens qui habitent chez vous pendant ce temps. Vous pouvez, le temps des vacances, vivre la vie d'un surfleur australien ou d'un fermier canadien...

🗣️ b) Travaillez à deux. Lisez les annonces. Quelles informations y trouvez-vous ? Complétez le tableau.


1 Paris contre Berlin
Échange grand appartement à Paris (106 m²) dans un vieil immeuble parisien, Buttes Chaumont (19^e), 2^e étage, 4 pièces, contre Berlin. Pour une semaine, début août.




4 Échange appartement à Vienne (Autriche) contre Paris ou autre région en France
Échange d'un appartement de 72 m² au 4^e étage avec ascenseur, vue sur un parc mais très central quand même ; entièrement rénové, un grand salon avec un canapé clic-clac, un balcon, une chambre avec deux lits, une salle de bain, toilettes séparées, nouvel équipement cuisine, 12 minutes du centre (Karlsplatz) en tramway, contre un bel appartement à Paris (75) ou autre région. Échange de voitures souhaité.



2 Bruxelles / New York
Échange appartement bruxellois contre appartement à New York, Tokyo ou Montréal pour une durée de 2 semaines. L'appartement fait 130 m² : une chambre + chambre bureau, salle de bain, cuisine bien équipée, salon. Bruxelles de façon idéale pour visiter d'autres villes belges comme Gand, Bruges ou Anvers et des capitales européennes comme Amsterdam, Paris ou Londres.



3 maison Bretagne été
Échange maison en Bretagne (100 m²) dans le Morbihan (10 km plage) juillet ou août contre appartement 3-4 personnes à la montagne pour skier 8 jours (vacances scolaires zone A) J'étudie toute proposition - URGENT




lieu	période / durée	nombre de pièces	superficie

→04, 05
cent quarante-cinq | 145


🗣️ b) Travaillez à deux. Lisez les annonces. Quelles informations y trouvez-vous ? Complétez le tableau.

1 Paris contre Berlin
Échange grand appartement à Paris (106 m²) dans un vieil immeuble parisien, Buttes Chaumont (19^e), 2^e étage, 4 pièces, contre Berlin. Pour une semaine, début août.




2 Bruxelles / New York
Bonjour, échange appartement bruxellois contre appartement à New York, Tokyo ou Montréal pour une durée de 2 semaines. Notre bel appartement fait 130 m² : une chambre + chambre bureau, salle de bain, cuisine bien équipée, salon. Bruxelles est située de façon idéale pour visiter d'autres villes belges comme Gand, Bruges ou Anvers et des capitales européennes comme Amsterdam, Paris ou Londres.

3 Échange maison Bretagne été
J'échange une maison en Bretagne (100 m²) dans le Morbihan (10 km plage) juillet ou août contre appartement 3-4 personnes à la montagne pour skier 8 jours (vacances scolaires zone A) J'étudie toute proposition - URGENT



4 Échange appartement à Vienne (Autriche) contre Paris ou autre région en France
Échange d'un appartement de 72 m² au 4^e étage avec ascenseur, vue sur un parc mais très central quand même : entièrement rénové, un grand salon avec un canapé clic-clac, un balcon, une chambre avec deux lits, une salle de bain, toilettes séparées, nouvel équipement cuisine, 12 minutes du centre (Karlsplatz) en tramway, contre un bel appartement à Paris (75) ou autre région. Échange de voitures souhaité.



c) Quelle annonce vous intéresserait ? Et pourquoi ?

d) Lisez les textes et notez le numéro de l'annonce qui pourrait convenir. Soulignez les éléments qui vous ont attiré(e) à répondre. Une annonce ne convient pas. Laquelle ?

Les Lemaire, un couple et leurs deux enfants, aiment visiter les métropoles européennes. L'année dernière, ils ont échangé leur appartement parisien contre un appartement à Rome où ils ont passé un excellent séjour. Cette année, ils aimeraient aller dans un pays germanophone. Leurs deux filles, qui vont au lycée, apprennent l'allemand. Ce serait une bonne occasion pour elles de pratiquer un peu la langue.

Paris au mois d'août, ce n'est pas le titre d'une chanson ? Ingrid, qui habite à Berlin, voudrait changer d'air mais elle a seulement huit jours de vacances cet été. Elle aime l'atmosphère des grandes villes et connaît bien Paris. Elle aimerait profiter de la période où les Parisiens sont en vacances... pour flâner dans les rues de la capitale.

Tous les ans, en été, les Lapointe qui vivent au Canada partent en famille découvrir le monde. Les distances ne leur font pas peur. La destination n'a pas d'importance. Depuis quatre ans, ils choisissent cette formule économique d'échange d'appartement. Mais cette année, c'est l'année où leur fils se marie, ils ne peuvent pas partir longtemps, 15 jours au maximum.

→04, 05

🗣️ e) Rédigez à deux une proposition d'échange sur une feuille séparée. Précisez le nombre de pièces, la date, la durée, etc. Vous pouvez rêver un peu... Réinsérez ensuite toutes les annonces sur une table.

🗣️ f) Redistribuez les annonces. Vous voulez quelques renseignements supplémentaires. Avant de téléphoner, prenez des notes.
De vous de lire votre annonce...
De vous de lire quelques questions...
De vous de lire les notes que vous prenez...

🗣️ g) Jouez la scène : vous téléphonez pour poser vos questions. Le groupe répond.

Les Lemaire, un couple et leurs deux enfants, aiment visiter les métropoles européennes. L'année dernière, ils ont échangé leur appartement parisien contre un appartement à Rome où ils ont passé un excellent séjour. Cette année, ils aimeraient aller dans un pays germanophone. Leurs deux filles, qui vont au lycée, apprennent l'allemand. Ce serait une bonne occasion pour elles de pratiquer un peu la langue.

Paris au mois d'août, ce n'est pas le titre d'une chanson ? Ingrid, qui habite à Berlin, voudrait changer d'air mais elle a seulement huit jours de vacances cet été. Elle aime l'atmosphère des grandes villes et connaît bien Paris. Elle aimerait profiter de la période où les Parisiens sont en vacances... pour flâner dans les rues de la capitale.

Tous les ans, en été, les Lapointe qui vivent au Canada partent en famille découvrir le monde. Les distances ne leur font pas peur. La destination n'a pas d'importance. Depuis quatre ans, ils choisissent cette formule économique d'échange d'appartement. Mais cette année, c'est l'année où leur fils se marie, ils ne peuvent pas partir longtemps, 15 jours au maximum.

Integration der Transkriptionen der Hörtexte in das Lehrbuch – *On y va!*

Hier geht es zum **On y va! Wandkalender 2016** mit spielerischen Aktivitäten zu Festen und Feiertagen!



Transkription der Hörtexte

L4 Comme le temps passe !

3 a / b / d
CD 1 / 54 – 57

- Nous habitons à Nice, dans une grande maison avec jardin. Ma famille, c'était mon père, ma mère, mes deux sœurs et moi. J'étais l'aînée. C'était aussi les dimanches chez les grands-parents et les réunions de famille pour les fêtes annuelles. On passait vraiment de bons moments ensemble.
- Nous étions une famille recomposée. Je m'entendais bien avec Jacques, mon beau-père, et son fils Louis, mon quasi-frère, comme on dit aujourd'hui. Pendant les grandes vacances, je parlais toujours faire du camping avec mon père, euh... je veux dire... mon vrai père. Rien que nous deux. C'était génial.
- Mes parents venaient d'Algérie, ils ne parlaient pas bien le français. Nous étions une famille nombreuse, très nombreuse... Nous habitons dans un appartement en H.L.M. Je me souviens qu'il y avait toujours du bruit, beaucoup de bruit : les enfants, la télé, les voisins etc. Je partageais ma chambre avec mes deux frères. Je n'étais jamais seul. J'enviais souvent les enfants uniques, surtout le soir... Nous respectons beaucoup mon père, il avait toujours le dernier mot.
Ça fait un peu cliché, tout ça, n'est-ce pas ? Mais c'était vraiment comme ça. En fait, j'ai eu une enfance plutôt heureuse.
- Malheureusement, on ne choisit pas sa famille. Mes parents se disputaient beaucoup. C'était vraiment pénible. Je détestais cette atmosphère. Chez nous, on ne riait pas souvent. Mon père n'était pas facile à vivre : colérique et autoritaire. J'étais un enfant bien élevé : en réalité, je ne disais rien parce que j'avais peur. Je n'ai plus de relations avec mon père.

Cahier d'exercices

CE 10
CD 1 / 61 – 65

- J'étais un vrai garçon manqué, je n'aimais pas les jeux de filles. J'avais les cheveux très courts et je ne portais jamais de robes.
- Pas vraiment. Je préférais jouer avec les copains. Mais je travaillais bien. Ma matière préférée, à l'école, c'était le français.
- À huit ans, j'étais amoureuse du plus beau garçon de l'école. Je me souviens encore de son prénom : il s'appelait Antoine, mais on l'appelait Tonio. Ça faisait italien, plus romantique.
- Je voulais être inspecteur, comme Colombo ! Ou pilote... oui, pilote, c'était mon rêve aussi.
- Avec ma sœur, oui, mais pas avec mes frères. On se disputait souvent.

L5 Ça peut arriver à tout le monde

1 b
CD 1 / 66

- C = monsieur Cléreau P = agent de police
- C Excusez-moi. Pour une déclaration de vol, c'est bien ici ?
P Oui, qu'est-ce qui s'est passé ?
C On m'a volé ma valise et mon ordinateur portable.
P Un instant, s'il vous plaît. Bien, ... dites-moi d'abord où et quand ça s'est passé.
C J'étais au café de la gare. Mon train avait du retard comme d'habitude. Un homme est arrivé et m'a demandé l'heure. On a parlé un peu, il s'est assis à ma table et on a tout de suite sympathisé. Quand je suis allé aux toilettes, il a proposé de surveiller mes bagages.
P Et vous avez accepté ?
C Oui, bien sûr... il était vraiment très aimable et il avait l'air honnête. Je suis donc parti aux toilettes mais quand je suis revenu, il n'était plus là, mes bagages non plus.
P Est-ce que vous pourriez le décrire ?
C Il était assez grand, un peu fort. Il avait les cheveux courts, châtain... châtain clair, des yeux bleus. Ah oui, ... et je me souviens, il avait une voix particulière, très grave.

252 | deux cent cinquante-deux

⊗ Ins Buch integrierte Hörtexte erleichtern das Hörverstehen und geben Sicherheit.

Transkription der Hörtexte

L6 Qu'est-ce qu'on fête ?

Cahier d'exercices
CE 10
CD 2 / 8 – 10

- Yves
Toute ma vie, j'ai travaillé dans une banque. Toujours devant un ordinateur. Ne me parlez plus d'informatique ! Maintenant je suis à la retraite, alors j'aimerais faire quelque chose pour moi, rien que pour moi. Quelque chose de créatif.
- Nadia
Moi, je n'ai besoin de rien, j'ai tout. J'habite dans un petit appartement et je n'ai pas beaucoup de place. Je déteste les étagères pleines d'objets, de souvenirs de voyage... Mon plaisir, c'est sortir : cinéma, concerts...
- Zoé
Je suis étudiante et je n'ai pas beaucoup d'argent. J'aime la mode, la mode pas chère. Pas les vêtements de marque, mais les petites choses originales : T-shirt fantaisie, accessoires, ça me fait toujours plaisir.

CE 12
CD 2 / 11 – 12

- M = Mathieu P = Paula
M Bonsoir Paula.
P Salut, Mathieu. Entre, je t'en prie. Je te fais un café ?
M Non merci. T'aurais pas un thé, plutôt ?
P Si, bien sûr. Vert ou noir ?
M Vert, s'il te plaît... Il a l'air super ton appartement !
P Tu veux visiter ?
- J = Jeanne L = Luc S = Sylvia
J Déjà 11 heures et demie. Luc, on y va, non ?
L Oh oui, je n'ai pas vu passer le temps.
J Sylvia, nous avons passé une excellente soirée. Merci beaucoup.
S De rien. J'ai été très contente de vous revoir.
L La prochaine fois, chez nous alors ?
S Avec plaisir. Au revoir et bonne route. Et... attention aux radars !

254 | deux cent cinquante-quatre

L7 Qu'est-ce que vous faites dans la vie ?

2 b
CD 2 / 13

- A = Agnès J = journaliste
- J *Quel est votre parcours ?*
A Avant, je travaillais dans un hôpital en CDD, mais depuis deux mois je suis infirmière libérale. Je travaille dans une équipe qui marche bien. Cela me permet de combiner travail et vie de famille. Actuellement, je suis à mi-temps, trois jours par semaine.
J *Pourquoi avez-vous choisi cette profession ?*
A C'était ma vocation. J'aime le contact humain : aider, soigner, parler avec des gens... Et pourtant, c'est un métier qui est très fatigant, sur le plan physique comme sur le plan psychologique : on voit vraiment de tout.
J *Quels sont les aspects positifs et négatifs de votre profession ?*
A J'apprécie surtout mon autonomie, mon indépendance, l'absence de hiérarchie et ma liberté d'organisation dans le travail. Mais... il ne faut pas être allergique à la voiture... je fais quelquefois jusqu'à 120 km dans une journée. Et puis, j'ai des journées qui sont très longues.
J *Quels conseils donner à une personne qui débute ?*
A Il faut aimer son métier. L'argent n'est pas une motivation suffisante et il faut être polyvalent, savoir se débrouiller car on travaille seul et on a beaucoup de responsabilités.
- 2 d
CD 2 / 14
- S = Solène J = journaliste
- J *Quel est votre parcours ?*
S J'ai fait des études de langues et je me suis retrouvée au chômage. Alors, j'ai fait un apprentissage pour devenir fleuriste. Je suis employée dans cette boutique depuis trois ans.
J *Pourquoi avez-vous choisi cette profession ?*
S J'aimais les fleurs. J'étais au chômage...
J *Quels sont les aspects positifs et négatifs de votre profession ?*

App *On y va!* A1 Phrases utiles

- ⊗ passend zu den Themen von *On y va!* A1
- ⊗ Training wichtiger Redemittel über virtuelle Karteikärtchen
- ⊗ manuell Kärtchen für Kärtchen oder im Autoplay
- ⊗ französisch-deutsch oder deutsch-französisch
- ⊗ Vertonung aller wichtigen Sätze

Informationen unter www.hueber.de/on-y-va

